大清光緒十六年

第二千六百零二號

叻報

（本館開設在傳巴虱口門牌第廿一號）

庚寅六月初十日

大英一千八百九十年七月廿六號禮拜六

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館收閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工[illegible]絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者刊登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登報嗣後　諸君來札倘所自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

凡閱報者每月報價一元角扣零售每張五仙

（凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙）

新到各種奇書發售　○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等事情發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有㘵地未常輕見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦　諸君子所欲先睹爲快者也所有各書目經已另列單張附呈　鈞覽閱者　鑒焉　本館告白

延請採訪人告白　○啟者茲本館欲延請採訪人一名其人須諳中英及穆拉油等語言且熟悉本坡情形者方能合用倘　諸君欲承斯乏請移　玉至本館詢問便得特此佈　聞　本館謹啟

今古事同考

古今不同係然今世事類多有合於古者炎書無僅考而存之禮器曰家不寶龜不藏圭鄭注兩旁築土爲基基上有屋曰臺即今衙門之鼓吹廳也內則曰婦女出門必擁蔽其面即今北方女子之戴眼紗也史記蕭何爲主吏主進注即今之爲人家有吉凶代管帳者張湯與賈人田甲錢通注即今之代爲生息者漢書羅襃爲平陵石氏持錢即今之伙計也竇融入朝先遣從事問會見儀即今之儀注也馬援隨牒解釋即今之咨覆文書也漢之決事比即今之引成案也竇少君爲人作炭即今之挖煤也左氏或淫于外州外州人奪之軒以獻即今之捉奸也漢平帝紀詔天下女徒已論歸家出顧山錢月三百即今之僱工也國語越王爲吳王之馬前即今之頂馬也說苑魏文侯使公乘不仁爲觴政即今之酒令也漢語曰南陽宗資主畫諾梁陳伯之刺江州不知書得文牒但作大諾即今之畫圈也漢之簽閱謂府案之未經選者具脚色即今投履歷也世說夏侯榮能記人爵里刺亦是也景十五王傳江都王好畫男女裸交之狀即今之春宮也莊子罪人交臂歷指即今之棚夾也梁制令僕中丞引呵至階即今之喝道也新唐書岐王範傳張易之潰治圖書即今之裝潢也文苑英華稱遂艮請禁捉錢令史即今之胥吏買缺也宋甄琛以一束紮實鈔庫即今之當物于當舖也韋陟之五雲體即今之花押也漢時之街彈碑即今之申明亭也褚淵入朝腰扇障日即今之掌扇也漢藝文志有手搏一篇即今之打拳也北周書蘇綽判文書硃出墨入即今衙門之硃墨筆也儀禮曰赴曰君之某臣死即今之訃聞也六朝之白衣領職即今之革職留任也漢功臣表旁光侯殷坐貸子錢取息過律即今之利債不得過三分也周禮凡有責者有判書以治則聽即今之合同也士師掌獄之八成即今之引例也國語曰猶隷農也雖獲沃田而勤易之將勿克享隷農即今之佃戶也周禮凡命夫命婦不坐獄左氏王叔之宰與伯輿之大夫瑕禽坐獄于王庭士芭聽之即今之先審抱告也漢令公卿雖治即今之會審也左氏有韎韋之跗注杜註跗注戎服若袴而屬于跗與袴連即今之套褲赤色也詩云赤芾在股是也柳子厚祭外甥崔駢文戲袖佛英即今之求籤于神廟也周禮朝士掌凡得貨財人民六畜者告于士旬而舉之委于朝十日以待來認者即今之道路拾遺必報官是也凡士之治有期日國中一旬郊二旬期內聽期外不聽如今之投呈放告有日期是也司民掌萬民之生齒異其男女歲登下其死生即今之烟戶冊是也蜡民掌自死于道路者則令埋而置楬焉書其日月懸其衣服以待其人即今之埋路斃招屍親也司稼以年之上下出斂即今之常平社倉也縣正即今之縣令也鄙師即今之巡檢也鄰長即今之小甲保正也宋史石介傳人言介詐死將剖棺驗呂夷簡令具軍令狀保介實死即今之保狀也唐百官志節度使入朝未見天子不入私第即今之督撫入朝即着行裝赴宮門請　聖安也隋制因州縣之大小置白相以供役白相即今之聽事吏也漢之飲章飛書即今之匿名揭帖也可知古今各事多有相同但其世代變遷因名目不無或異世遂習而不察即尋常日用亦且忘却所自來爰略舉古今事之相同者言之舉一反三則餘者亦可因而觸見矣

諭旨恭錄

○五月十三日奉　旨吏部文選司員外郎員缺着研錦補授所遺主事着英濂補授工部郎中着烏爾慶額補授吏部科中員外郎着承玉補授　裕陵禮部員外郎着慶錫補授　泰東陵禮部員外郎着存璽補授　泰東陵工部員外郎着榮續補授刑部主事着文清補授欽此

臬案九紀

○初九日上午十一點鐘時臬憲陞堂決獄即傳訊粵人梅福亮放鎗擊傷六百十六號公差亞里亞士一案被告係延請麥里力狀師代斷是日訊畢陪審諸員均稱被告爲有罪臬憲乃諭云

英京電音 ○初七日英京發來電報云第二旗之犯兵兒已啟程充戍而是日適下議院會院之期有議員名勿力老者向語員請云該隊兵目實有應得之咎但求英廷略加憐念減等辦理以示體恤云云時兵部侍郎士甸合得聞此語因對衆謂軍中之事議院不應爲之干預也言畢諸員皆以爲然故該員遂不復申辯云

南洋股份行情電報 （昨本坡得舊力太晤士西報接初七日英京發來電報云彭亨股份現值銀五十司令至五十五司令民果股份現值十司令至十二司令半匯羅金礦股份則值二十二司令半至二十七司令半云

俄儲壯志 ○俄京遞來信息云俄國皇太子沙域近來忽動壯游之志欲周遊天下並擬與其弟育兒偕發即乘坐阿禮戰船游歷直以戰二艘扈從前往以資保護云

梟案八紀 ○初八日乃梟常決獄第八日之期是日備訊打石街命案一起被告韋泉及陳丞端即陳大聰因行兇殺斃閩人陳諦之案被稱是日提訊之際被告乃延請佈師申状師代訴是日訊畢以陳丞端喝令行兇之証據尚未顯然故陪審諸員均稱陳爲無罪故梟憲命將陳開釋至於韋泉一犯則有應得之辜故訊定後梟憲乃諭之云該兇雖稱門殺實與刺殺無殊且來叻方新竟敢妄爲此事殊屬胆縱故本司不能加以體恤惟有盡法懲治以儆將來因判監禁十年以示重儆

報驗四則 ○有華人某甲前因犯有命案經有司訊定判以監禁終身現該犯在於獄中於前日不知何故竟自縊而斃旋經司獄照例報明請官相驗矣又聞本坡加龍路轉往上帝廟及磚仔窰之路旁於初七日有屍身在焉該屍并不知其姓名亦未悉其因何致死而同日不加羅憐能船泊於丹戎巴葛之海中適有某華工因在船執役不意偶然失足跌於艙底遂致因傷而殞又數日前有一不知姓名之華人年將大旬鬚髮皆頒白不知所係何處人竟自縊於秦啖制軍府第山下大樹之中迨至初七日始爲路人所見即赴竹腳差館報聞旋發巡差舁屍至西醫院中請驗以上各屍均經驗屍官分別驗畢飭縱殮葬矣

勒索案註銷 ○前報第二百七十四號巡差麥德力在直落亞逸海傍勒索小販林六銀一占嗣爲總差所聞因將該差告控之案初八日經府尊堂訊以原告証供尚多未實因判將被告開釋而案遂註銷

控案註銷 ○昨日有葡萄牙人曰不多士控告其妻爲亞東誘騙一案初八日經府尊提訊以原告所供尚多不實且其妻常至被告家中敘話不能指爲拐誘因判將被告二人開釋云

僞銀紙案開釋 ○前報有吉寧人亞禮士奴那及仁那二人因以假打銀行之僞銀票行用於市致被執獲一案初八日經巡理府夏太守提訊時有証人鍾亞三到案供稱伊乃漆木街第廿七號門牌怡發鐘表店之股份人於五月三十日被告至伊店中而仁那言欲購時表因取表與看乃購定銀表二枚價每枚銀十元議價既定而奴那出資給伊乃五十元之銀紙一張因照收表內外并找回五元之銀紙六張計共三十元而奴那即照收訖遂出門去時本店並無能認銀紙僅此一號而已翌日乃將此銀紙至葛士兄弟洋行滙貨歸後未幾該行即使人來謂此銀紙係爲僞造着即赴案報明等情當時有華人數名在伊店內眼見此銀紙即今呈案之紙也供畢復有証人鄭亞榮供稱係在怡隆號僱工是日早七點鐘奴那到店言欲購買時辰鐘初操吉寧方言而伊不識後再操英語與論價值時被告每枚僅還六元之價因不成而去迨至十點鐘之際奴那偕仁那同至仁那因操嗎拉油語乃以十元之値議成乃奴那出此銀紙交之遂各持一表而去伊東主我同銀紙後即將所收銀紙與伊看視至今尚能認識云云言畢鍾三又言伊實可認此銀紙乃被告所貽時店內有華人五名內有三名可以認識此紙至翌日方知其僞故始報案執之至此紙之所以知其僞者乃葛士兄弟洋行所查出者也至是日奴那所操之語伊本不識而仁那以嗎拉油語傳之云云時總差麥普申加到案供稱以此案觀之原告証供尚未能力証被告乃私造此僞銀紙之人竊以爲可以無庸詳梟矣供畢府憲乃命將被告開釋時被告乃陳當日在其箱內搜出之銀係屬何人收領爰太守乃諭以來日再行斷歸何人取領云

罰控案補錄 （昨報西納密人沙逸在下未亞路冗餓付再被控告一案初七日經府尊堂訊惟本報排印孔迫故未及候其退堂茲特查明是日訊問此案至五點半鐘時尚臨未能畢訊故府尊命案內嚮人暫退判將案押候本日再爲傳訊而被告仍以二萬元之保券保出在外候訊云

馬王仁恕 ○馬國大帥巴撻沙等軍前者暗通俄人欲謀不利於王所幸事機不密爲王所覺故特先發制之將該將軍及其黨人執務發交刑曹審訊分別定罪各節本報前月間業經登錄查當日刑曹審判謂該將軍情罪最重故定以二十四炮將其擊斃等由而翁日業已請令行刑惟該將軍於行刑之前曾立有遺囑將分家業以及安置諸孤之事開數目而後王親筆致手書與該將軍之夫人謂勸將軍一時誤聽讒謀致罹於國法寡人實甚爲之惻惜但該將軍諸子自當登瑚其所立之遺囑而行斷無苛凌俾得魂於地下而夫人幸勿因此一事致傷懷抱尚其節哀守志以撫諸子成人焉等將門有後再壯門風於寡人之願云云其言之略如此夫謀逆之臣身犯極刑而馬王尚能恤其妻孥一至於此者洞仁恕之至矣使其克享大國則伯王之業所不難成獨惜其國之褊小也何哉

出賣三品

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒欵式以魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三晶酒名請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字翻譯破綻易識也公司者始無作若此字樣即屬偽冒請爲細認特此佈 聞

大英一千八百八十五年十二月十九號 明鳴也公司謹啟

天

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟貲財其次則惟銀兩然必須有以善藏俗無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其 全身均用鐵製無雜成箱以木料凡諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於名樹大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不燬焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號 明鳴也洋行謹啟

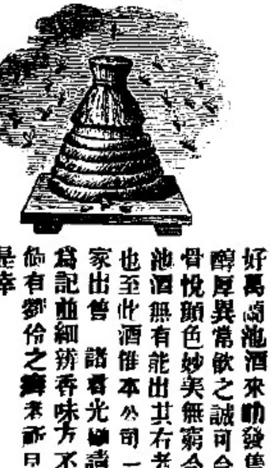
大清光緒十五年十一月初六日 天

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顚爾士斗雲字號之狗頭標烏衛酒到叻踏沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神融和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧臨細看以上所列之狗頭標思不致誤且価甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明鳴也洋行謹啟

法國康上蜂窠標頭蜜池酒出售



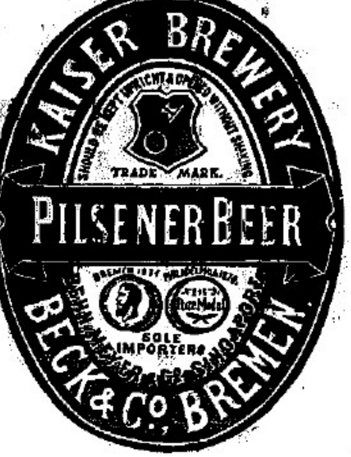
敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有蜜酪池酒無有能出其右者誠佐飯中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有鄉伶之輩求祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明鳴也公司謹啟

蜜酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等嗶酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往加勝吧 三寶瓏 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明鳴也洋行謹啟

新到頂上呂宋煙及各式煙等發售　〇啟者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親往小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其煙之名號如　剌因修剌　剌十士丹西亞　剌巴剌　下路高夫打民路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及孖剌馬即仲光等煙亦常自便沽其荷蘭煙乃向荷京之蘭亞卓等家購至而孖剌馬仲光之煙則向仲光晏多尼等諸名家購辦載來而本號并與德國之煙乃將西國之頂上名烟撥就如成馬傀剌勞士　剌冈修剌　孖兒那勿剌乙　瑞乙加波路等　各名烟均無不有此乃向美國嘉兒那地方亞蘭仁打號所選購其香味越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其士耳其之紙煙乃向士京毛剌池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直甲加十打即三金咭之美國烟絲發　以備　諸君自行捲用并常有呂宋煙袋及各種金呂宋烟嘴等發售而價值之欵式甚多可備　諸客選擇並自備各式烟紙如　咸谷　高士嶠寶來乙　然　馬路居士　埃與夫等欵式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉靈柏督館之隣細認門前大玻璃窗上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號

打呇基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

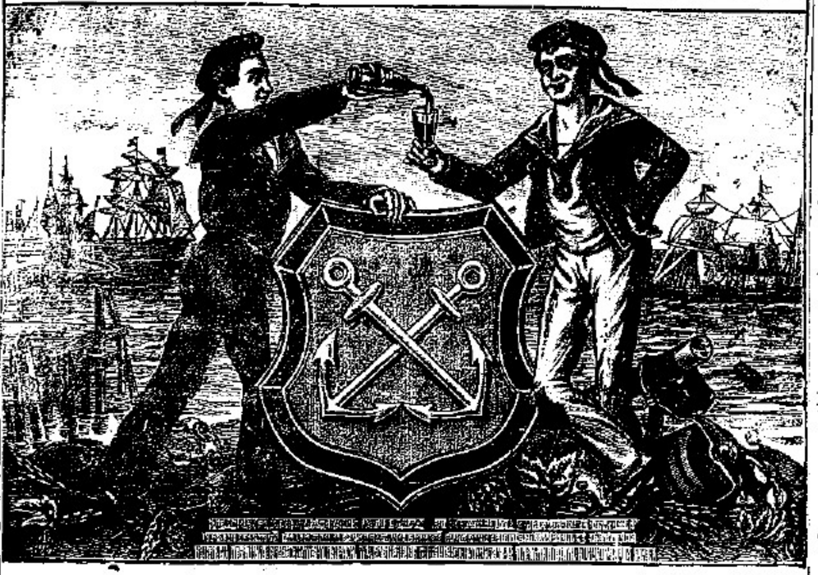
再爲佈告　〇啟者本號以上所出之告白有一種名曰剌因脩剌者煙此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其烏灣拿裝者乃特聘亞之最上名工所製其臯立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙末剌里加牙兒安及丞越打亞孖柔園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天下而　諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉靈柏督館之隣以便諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尚祈移　玉前來以憑揀擇本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再啟

英一千八百八十九年十一月廿六號

打呇基里亞幼尼巴西烟店謹白

西國頂上窰酒發售

Culmbacher Bock-Bier



啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝窰酒來叻發售其酒香味異常且熱製最爲得法功能清涼解毒滌暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕瘧疫等症茲特來發售價甚相宜　諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭愼爲台擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞

大清光緒十四年九月廿七日

大英一千八百八十八年十月三十一號

美倫豐洋行啟

吉屋出賃〇啟者茲有便厝一間在老衙宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝　諸君欲稅請至本號面議此佈

大清光緒十五年十二月初二日

豐興號謹啟

女醫問世〇啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應　諸君之聘倘有賜教者新加期惠臨爲盼

大英正月十一號西國女醫威勞付謹啟

時欵鐘表出售　〇啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欵鐘表來叻發售計有鐘表一種最爲名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多皆屬富行出色者更有無須手匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘及石質之鐘皆備其鐘皆異常華麗以備諸君選擇他如金表金匙相盒命表鍊金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代　諸君修理鐘表以及風雨針等件甚爲精細皆能昏度無訛　諸君惠顧請即移玉　光臨爲盼

大英一千八百八十年八四月十七號

[illegible]鐘表店謹啟

廈島雜紀

○廈門下溪仔二媽宮前有洪某者向建有雨傘之店食力儉勤頗有所積惟生有四子均已長成佳婦佳兒業了向平之願第其子皆客天南各能謀活而洪以老夫既耄精力消磨蝟務紛陳無能爲役故留長子鄉居以司店務腕景優悠差堪自慰不料於四月下旬洪之婦忽爲二豎所淩遽然而逝洪抱鼓盆之戚痛不自勝惟念死者長已本擬備棺殮埋以安窀穸無奈其長子以各弟外出解會未能弃喪乃欲即下凶耗促弟皆歸共卜牛眠之地然後以棺歸土則感風木之悲或亦可減終天之恨焉於是停棺內寢以俟遊子歸來詎於是月晦日不知緣何失慎竟兆焚如勢若燎原不可嚮邇雖洪之長子當此烈燄飛騰之際念及母棺停內恐爲祝融所虐乃奮厥雄心竟於熊熊之中捨身衝火獨肩其棺而出而其母遂不致葬於火坑焉斯時洪之子以冒火出險業已焦頭爛額惟奮不顧身之行實爲至性所結而致歸則火勢雖烈幸爲救火諸衆合力灌漑而火遂滅迫至事後欲肩其棺爲之妥置始知該棺甚重誠非一人之力所能任而洪之長子乃於危急之秋獨肩其棺而出亦可發奮爲雄天下事大有可爲亦應作如是觀也然則人寧可以委靡自安乎哉○廈中人士每居天中令節各處遍競龍舟以壽樂事習俗移人幾若牢不可破迫自數年前廈中商務蕭條非復從前暢旺以故競渡奪錦之舉倡始無人因而中止惟於本年廈中一島疫氣頗任好事者輒謂不行競渡之典所致所以人心思舉復競龍舟第以無欵可籌依然望觀詎是時適爲孫提臺到廈拜謁彭軍門故彭軍門以美景良辰不可辜負所以共壽樂事乃出貲創造龍舟一十二艘以爲五營兵勇及各處鄉民競渡如奪得錦標歸者即賞給金六十元餘亦次第分別犒賞不料將屆端午之日雨師司權簷溜丁東連日不絕殊覺掃興迨至初七日天始放晴惠風和暢正好放船觀渡故孫彭兩軍門於是日臨流賞玩游目騁懷極形色喜而赴江干以快目觀者人海人山亦甚熱鬧異常似此官民同樂亦廈中勝會不可多得之遭也○廈門中街萬金福鞋店樓上有黃某者爲人作帶養傭克儉克勤積有中人之產惟黃性嗇錙臭勝號守錢家尚有母昆仲三人而黃居次第兄與弟性皆昏庸且復異常凶悍不諳治生人事業故一家數口待哺嗷嗷仰事俯蓄皆爲黃之所獨籌且復昆仲完婚之費亦爲黃之所獨備是以外間紛傳謂黃素善營蠅當有腰纏萬金故其兄與弟勸黃分金多與以資服賈營生詎黃視財如命均不許給由是其兄與弟莫不含恨刺骨以黃爲眼中之釘因爲唆使其母日加酷責復以計愚黃之婦謂其私納小星別藏金屋終風之什行將爲汝詠矣婦不察醋海騰波唯母風大作乃伺黃歸於厥家合力攻黃居然以利刃從事黃不敵身受數傷嗣以變起家庭勢成孤立急即奪門脫避黃至此以天倫多故不以爲子兄不以爲弟弟不以爲兄而婦亦不以爲夫遂撫膺長嘆乃竟席捲其貲別溺樂國誓不肯復歸厥家將終其身爲門外漢矣後有知其事者有謂黃爲螟蛉之子而其兄與弟係爲其母所自出故母之於黃恒以膜外視之斯母有不慈之舉而兄與弟乃有不恭不悌之行然而忍矣所最異者其婦亦甘墮半離棄其所天毋亦太愚也夫

福州大水續記

○閩中大水情形屢詳前報茲接閩中訪事人信知平地之水已退惟上溪來水尚作黃色波瀾依然洶湧閩縣地勢尚高不致盡被水淹早稻約損十分之三侯官地勢較低被淹之處不少計兩次遭水閱七晝夜之久稻正開花被水所沒大半萎死水退後鄉農將穗割去再種晚稻以冀失之東隅者仍可收之桑榆客有以荷花小棡早稻無傷混稟某憲者某憲不能無疑派員詣勘始知其妄當大水甫漲時閩侯兩縣逐日在城樓上督率搶救侯官盧大令芒鞋草履往來風雨之中蹀躞波濤之側具見爲民稈患勞瘁不辭有武弁某甲奉某憲委令查探水勢甲轉飭眼丁代查已則親詣憲轅稟報恐無以表其急公奉上之誠急取清水一盆向身上倒下自頂至踵淋漓盡致以爲涉水之証甫到轅門口同伴某乙見之詰其穢布如何尚未濕透甲愕然復以水潑之見者皆相視而笑後聞某憲見其親歷水區下體遍濕再三慰勞君子可欺以其方此子產之智所以反出校人下也福州三書院各生童至善後局遞稟請援照上屆水災成案分別拯䘏未知上憲俯如所請否省會籌拯局總辦陳伯潛閣學現與省中紳士酌議凡城內外有無告之民被災頗鉅俟戶清查酌予拯䘏業已舉辦遠近聞之相與贊頌不置

譯日本報記高麗事

○六月六號朝鮮京城通信云太王太妃薨於四號午前六點鐘太妃爲一品府院君趙萬永之長女在開國四百十六年十一月十九日誕生長配翼宗太王生憲宗不幸早世立故大院君之第三子嗣位爲哲宗孝文王在位十四年崩今上即位尊爲太王太妃現在韓民盡穿白衣戴白冠其服制國王六十六個月始滿國民則逾一年可釋服葬禮過五月舉行計在本年華歷八月間葬費有太妃之從孫趙東曉趙東潤二人家貲殷實願贈金以助執紼在京商店於發喪後閉歇五日各大店悉掩門休業其餘小本營生閉半日開半日各國駐韓公使及各領事館聞訃皆下半旗以示弔意租界居留各國之商人均停止歌舞絲竹云

京報選錄

○湖廣總督臣張之洞跪 奏爲已革官犯母老丁單懇請留養恭摺仰祈 聖鑒事竊查已革湖北撫標右營侯補守備王承福係孝感縣人因知情違禁代伊堂姪王恩榮運送稅礦案內審依將國典販硫礦百斤以上發近邊充軍例擬發近邊充軍係已革職官應從重發往新疆效力贖罪聲明該革員有母劉氏年逾八旬親老丁單是否屬實應飭查明具結照例核辦經前督臣裕祿會同撫臣奎斌具奏准部議覆嗣據湖北按察使覺羅成允詳據武昌府知府李有棻詳稱遵即行據孝感縣知縣亢廷鏞申覆傳訊戶有職員王祥棠王恩渠王恩澄供與該革員王承福隸係有母王劉氏年逾八十家無次子王劉氏因該革員在撫標當差移居省垣有年並經飭據江夏縣知縣楊壽昌

査訊保正王福元隣佑張正福僉供該革員王永福之父已故母王劉氏只生王永福一人娶妻任氏生子幼小實係家無次丁王永福平日孝順並無觸犯遊蕩忘親情事不敢扶同捏飾等語質之王劉氏與該革員王永福供均相符取具各結請照軍流人犯辦號四十日准其存留養親由司詳經咨准刑部咨覆以官犯應否准予留養向係奏明辦理今王永福係已革守備未便據咨核辦應令專摺奏報到日再行核議等因又經轉飭遵辦去後茲據署湖北按察使方恭釗詳據武昌府知府李有棻轉據署江夏縣知縣楊壽昌復傳王劉氏與保隣人等及該革員查訊供仍與前相同取具各供加具印結由府詳經該署司覆查該革員王永福既據查訊保隣人等僉供實係母老丁單該革員平日並無忘親不孝情事核與留養之例相符應請仍照原擬比照軍流人犯准其存留養親事犯在光緒十五年三月十六日恭逢 恩詔以前惟該革員尚未到配應否查辦聽候部議等情具詳請奏前來臣覆核無異除將供到印甘各結咨送刑部核覆並咨兵部查照外謹會同新授察哈爾都統湖北巡撫臣奎斌恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 勅部核覆施行謹 奏奉 硃批該部議奏欽此

輪船行期○茲有堅固快捷輪船一艘名曰嚮里嗎堪鐵一千六百噸定於本月十六號即華本月三十日由香港到叻上落貨畢定於二十六號即華六月初十日禮拜六展輪直透往毛里澳 諸貴商如有要配貨以及搭客者請移玉到敝處相商可也此佈

大清光緒十六年五月二十六日 大英一千八百九十年七月十二號 土庫二十七號毛亞未沙禮甚吃里也謹啟

寫生妙手 ○啟者余童年即於丹青之學致志專心並從名師心領神會及長復多方考究殫智竭慮以要於成所以故國之人咸以名畫師相許然私心猶不敢自信也愈爲苦志細心而技乃熟能以墨水寫真纖悉入微全神俱肖如用鉛筆亦能工妙無匹巧奪天工至以毛筆繪畫山水翎毛及草木花卉無不工穩絕倫著色神化今因挾技遨遊歐洲各國道出叻中故少駐行旌一奏其技現寓小坡福音館街門牌第八十二號王成映相館樓上 諸貴商如欲得妙墨及神傳阿堵者請爲移玉惠顧是盼

大英一千八百九十年七月廿四號 大日本和田婆洲啟

有屋出稅 ○啟者茲有中國葡萄牙教會在本坡之産業計共舖戶二十九間其在王家山脚弔橋頭地方者共二十六間門牌係由第一號起至廿六號止其在弔橋頭港傍者共三間門牌由三十二號起至三十四號止以上各屋均欲於西本年八月一號即華六月十六日起出稅與人倘 諸君有欲稅居此屋者可至本坡葡萄牙教堂面商便妥此佈 西一千八百九十年七月十四號 葡萄牙狀師賓多告白

承頂聲明 ○啟者本坡振芳號前乃蘇芳泉及陳振勳二人合股同創現其股份業於一千八百九十年正月十九號即華己丑年十二月廿九日分拆而其生理俱歸蘇芳泉一人承受特此聲明

大清光緒十六年五月十九日 代理蘇芳泉事務狀師谷及孫申同啟

實得力保險公司告白 ○啟者茲因林君從善曾函致本公司報其名下所沾第一百廿二號之股票其股份乃一千零廿八至一千零五十七號現已失去請本公司再行換給新股票以昭信據等因特此通知設若有別人收存該股票者限於一月之內到本公司報明倘逾期不報則本公司再出新股票與林君收領特此佈聞 大英一千八百九十年七月九號 實得力保險公司關司理人威廉麥民謹啟

招承餉碼○大英新嘉坡輔政司 爲招商承充餉碼事照得彭亨所屬之關丹及南賓港並各地方之鴉片餉碼現欲招人承充其承餉之期則自一千八百九十年九月一號起至一千八百九十一年十二月三十一號止至其詳細情形可閱西六月二十七號即華本月十一日所出之憲報或向本衙門或向彭亨參政司署查詢便得各宜踴躍慎毋觀望切切特示 大英一千八百九十年七月二號 示

頌揚大德 ○啟者敝號向來承辦棉示必洋行各輪船華人搭客伙食生理其銀兩一項向蒙何發順號 何竹軒翁代爲担保并代開支等事業已十餘年於此近因生理不前故已收盤歇業惟 何竹軒翁代敝號墊支之項已至千餘元之多業於本月廿一日遞盤核算淸楚而敝號果欠到 何竹軒翁之項共有千餘元乃蒙 竹軒翁義俠爲懷當面聲明將此數項當堂消訖作爲罷論嗣後不再追還敝號受茲大德無以酬償因將此情形附登叻報中俾 諸仕商見之得知 竹軒翁之義舉幷以誌敝號感激之忱耳 廣泰記泉等同啟

大淸光緒十六年五月廿三日

吉房召租 ○啟者本公司有舖兩間門牌第十號及十一號在甘旁廊六甲即嘉氏街出租倘 諸君合意者請到然申碼頭邊本公司內相商特此佈聞 大英一千八百九十年六月廿七號 大淸光緒十六年五月十一日 新嘉坡保險有限公司謹啟

代收家業 ○啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派柏寶人軒尼晏都尼與吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之産業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼與吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸淸楚特此佈聞

大英一千八百九十年四月二十九號 大淸光緒十六年三月十一日 原告狀師[illegible]謹啟

告白

啓者余現在已設
有寫字樓在畄邊
街第二十號門牌
倘 諸君有欲酌
量事務者祈移玉
至本寫字樓內相
商便得特此佈聞
大英一千八百
九十年七月八號
華五月廿二日
施沺伊屈吠師啓

狗標密酒出售

啓者本行向售芬末波打公司所製狗標烏白密酒早已遐邇馳名而東方一帶
諸仕商多好飲之深蒙獎譽此緣該公司所製狗標密
酒其入樽之法殊屬合宜蓋裝載密酒之法最難必須能
合其法合其時其氣味始能芳烈遲速均有不可該公司
深明此法故其所製之酒較於別家所售者爲佳蓋此酒
非以酒名然其功可以消暑除煩飲之能令人心爽神怡
且無醉後亂性之患故飲之者甚爲獲益也查烏白蜜酒
所最銷流之處係以暑地爲多此酒乃歐洲咨士公司所
製均用上料與別家不同 諸君有欲購貨者請細認芬
末波打公司狗標爲記庶不致誤特此佈 聞

大英 一千八百九十年五月十七號 大清光緒十六年三月廿九日

BASS & Co.'S ◆ LIGHT

PALE ALE.

ORIENTAL ALE.

SPECIALLY BREWED FOR HOT CLIMATES,

AND BOTTLED BY

ROBERT PORTER & CO.,

LONDON.

丕直里洋行告白

美國紐約上等雪文發售 ○啓者茲本行在新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有
漆器傢俬枱櫈等若經此雪文洗濯儼與新者無殊至於盤椀鼎鑊等物若有油汚洗之亦無異於新者所有面
盆浴桶及罋頭一切油膩所汚之物一經洗滌無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也 諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混至於
本店所沽者乃美國紐約意奴模𤨏公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也 諸君惠顧祈早 玉臨不勝厚幸
大英一千八百九十年二月十號 大清光緒十六年正月廿一日
丕殺呼咨洋行謹啓

白蜜酒出售

啓者本行親在歐洲督辦龜麥之白蜜酒及卑
施拏之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛
燕標 卑施拏之酒係作熊標其酒香美異常
可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患
在叻嶼甲各埠以及𣿅門答納慕娘暹羅安南
等處 諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購
用本行之酒可見酒質之美故能廣擴銷場

而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加靂力
酒均係西方佳釀且價廉味高與市醮大相逕庭而本行復製有紙
烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精而無雜以木料而其鎖
鑰非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙 諸君樂
爲購用并有製造氷塊之小機器出售四點鐘內可製頂上氷塊七
磅精美異常 諸君有欲賜顧者請移玉趾遴選閱爲盼特此佈聞
大英一千八百八十九年十二月二號 葛士兄弟洋行告白

RIGAND'S KANAGA WATER.

列啓干那芽花露水 ○此水係以干那芽花
所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列願君
在日本採辦轉同法京製成此水以故其香甚
之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香
水洒能愈痒尤可解蚊口之毒若以此香水和
水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且痱疿
不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇
傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以
圖射利其實氣味遠遜過隔霄壤 諸尊有購
買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭
本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如
下所列第二欵式且有西字註明列頭公司字
樣如標各均有細書號樣始爲真貨否則係爲
混冒向祈個購至於各式人等有假冒本藥房
花露水者由外處運來或在本埠發售一經本
藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水
係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處
特此聲明此

'KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒保元藥丸 ○此丸崇治虛損吐
血花柳傳毒咳嗽哮喘
目痛重舌等症其效如
神且不惟解毒并且能
調和營衛葆養精神現
在法英美各國醫士所
用花柳敗毒之藥均用
此丸無不舉到病解立
見春回若服此丸須借
照飲魚肝油之法要緊
紛吞了必於用飯時吞
飯一二粒切勿躁爲急
吞以背服法此丸係以
樽裝貯每樽計一百粒
現託新嘉坡藥房麥加
君處代售此佈
大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥
係製成油質以藥皮一
重裹作粒形以便易吞
而其藥力能崇治花柳
淫毒白濁白帶痿閉一
切等症如症雖香痛欲
之立止而服藥後約歷
二三日即見奇功但所
患過重者須每日吞食
六次每次吞食二粒至
痊愈後亦宜再吞十日
庶得消除後患永絕根
株作食此藥時宜戒色
慾忿怒與勞動等事
幸勿自誤致藥力之
不神也此藥託新
嘉坡藥房麥加君處
售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如生馬藥糖 ○此
藥糖係採鮮果之汁加以
藥料和製成塊略如糖粒
氣味甘佳而其功效較於
蓖油爲日無論男婦老幼
均能飲食且其味有如糖
菓最爲適口尤爲小兒所
愛其藥力均可治膽汁太
多舌頭痛鬱結大便不
通與疹血熱血毒以及皮
膚發癢等症飲之亦可療
血行滯且能令臟腑潔淨
痼疾亦除但飲之法宜於
臨睡時飲一二粒至翌
早用茶一杯須臾即覺大
便通利身體爽快此藥現
託新嘉坡藥房麥加
君處寄售此佈

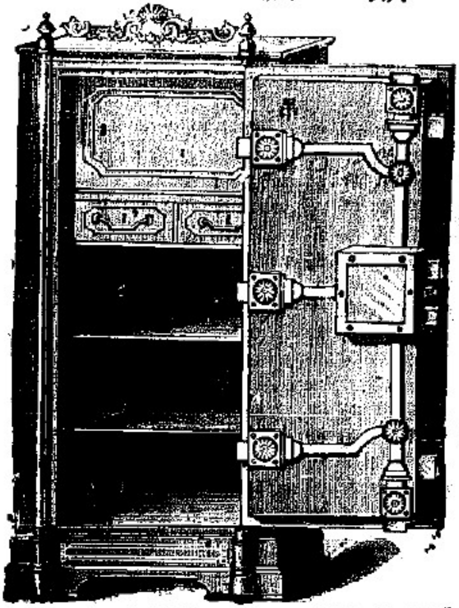
藥奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤良如靜春園之鹿茸膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥皆爲純粹以精逈非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲刊報以彰明此酒之佳現此酒在此玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽洋銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞謹識　米

鐵櫃出售



啓者本行所售之鐵可任本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價看最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善年來所有西人皆智人以及作辦均生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟堅壯鞏膽且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此以收藏重寶可至本行選購是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號

不殺呼咨公司即前米

加咨目丕殺　同謹啟

紅頭猴仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅頭猴仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以　諸君沽飲者均深嘉譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻兩後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼咨即前加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華籍諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以雖咨沽凡　諸翁有欲寄購者請至酒公司沽買價得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

「製造之法精妙異常滋味甚清以之釀者皆爲上等之料保無僞冇之弊此酒若在本坡沽賦甚鉅且且價亦甚廉諸翁沾用爲留心辨認以防魚味之混」

新嘉坡王泰呼咨公司

專辦祖家頂上美酒發售此係

請修東承原庄諸君光積認明印標

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼咨華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼咨即前加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by [illegible] at the [illegible] No. 31 Malacca Street Singapore